

**Zeitschrift:** Das Rote Kreuz : offizielles Organ des Schweizerischen Centralvereins vom Roten Kreuz, des Schweiz. Militärsanitätsvereins und des Samariterbundes

**Band:** 45 (1937)

**Heft:** 3

**Vereinsnachrichten:** Schweizerischer Samariterbund = Alliance suisse des Samaritains

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 17.11.2024

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Schweizerischer Samariterbund - Alliance suisse des Samaritains.

Mitteilungen des Verbandssekretariates — Communications du Secrétariat général.

### Wichtige Mitteilung!

Die Delegiertenversammlung des Schweizerischen Samariterbundes wird in Brunnen am 5. und 6. Juni 1937 in erweitertem Masstabe als

*schweizerische*

*Samariter- und Luftschutztagung*

durchgeführt. Die Schweizerischen Bundesbahnen und zirka 120 andere Bahnverwaltungen haben, in Anbetracht der Erweiterung als Luftschutztagung, der Vergünstigung der Fahrbillette *einfache Fahrt gültig für retour für Delegierte und Gäste mit Ausweiskarte* (bei einem Normalbillettpreis einfacher Fahrt von mindestens Fr. 2.80 für II. Klasse und Fr. 2.— für III. Klasse) zugesagt. Gültigkeit der Billette: Hinfahrt 5. und 6. Juni, Rückfahrt 6. und 7. Juni. — Wir ersuchen die Vereine, hiervon entsprechend Notiz zu nehmen. Weitere Mitteilungen werden folgen.

Mit Willkommensgruss:

*Verbandssekretariat des Schweiz.  
Samariterbundes und  
Samariterverein Brunnen-Ingenbohl.*

### Communication importante !

L'assemblée des délégués de l'A. S. S. qui aura lieu à Brunnen-Ingenbohl les 5 et 6 juin 1937 sera organisée d'une manière spéciale. En effet ce sera une

*journée suisse de secourisme et de  
défense aérienne passive.*

Tenant compte de l'importance de cette manifestation les Chemins de fer fédéraux et environs 120 administrations de chemins de fer privés nous accorderont

des avantages appréciables: *les billets de simple course seront aussi valables pour le retour.* Y auront droit les délégués et autres participants munis de cartes de légitimation. Le prix du billet normal simple course doit être au moins de frs. 2.80 pour les billets de 2<sup>e</sup> et de frs. 2.— pour ceux de 3<sup>e</sup> classe. Les billets sont valables pour l'aller les 5 et 6 juin et pour le retour les 6 et 7 juin. — Nous prions nos sections de bien vouloir prendre note de cet avis. D'autres communications suivront plus tard.

Soyez les bienvenus.

*Secrétariat de l'Alliance suisse des  
Samaritains et  
Société des Samaritains de Brunnen-  
Ingenbohl.*

### Avviso importante !

L'assemblea dei delegati della Federazione svizzera dei Samaritani avrà luogo nel 5 e 6 giugno 1937 a *Brunnen-Ingenbohl* ed è nominata

*giornata svizzera dei samaritani e di  
difesa antiarea passiva.*

Le Ferrovie federali concessano una facilitazione di viaggio nel senso che i *biglietti ordinari semplici per Brunnen danno anche diritto al ritorno.* Per godere questa facilitazione di viaggio i partecipanti devono essere in possesso d'una carta nominale ufficiale. — Preghiamo le società di prenderne conoscenza. Altri avvisi seguono.

Col nostro cordiale benvenuto.

*Segretariato generale della Federa-  
zione svizzera dei Samaritani e  
Società dei Samaritani di Brunnen-  
Ingenbohl.*

**Betrifft Hilfslehrerkurs 1937  
in Thalwil.**

Verschiedener Umstände wegen musste der obige Kurs verschoben werden. Derselbe findet nun statt vom

6.—14. November,  
mit Vorprüfung am 3. Oktober 1937.

Wir bitten unsere Sektionen, von dieser Verschiebung Kenntnis zu nehmen.

**Cours de répétition pour moniteurs  
et monitrices.**

A la suite de circonstances diverses nous nous voyons dans l'obligation de changer les dates annoncées. Nous les avons définitivement fixées comme suit:

*Lausanne:* Dimanche 14 mars 1937;  
*Neuchâtel:* Dimanche 25 avril 1937.

Nous prions les comités de nos sections et spécialement les moniteurs et monitrices de bien vouloir prendre bonne note de ces changements.

**Hilfslehrerkurs Olten.**

Die Schlussprüfung wird am Sonntag, 14. März, 9 Uhr, im Hotel «Merkur» beim Bahnhof, stattfinden. Wir laden die Samariterfreunde, denen es möglich ist, nach Olten zu kommen, herzlich ein, diesem Anlass beizuwohnen. Diejenigen, die am gemeinsamen Mittagessen (Preis Fr. 3.50 ohne Getränke) teilzunehmen wünschen, sind gebeten, sich spätestens bis Freitag, 12. März, beim Verbandssekretariat anmelden zu wollen.

**Freiwillige Beiträge für die  
Hilfskasse.**

Vom 21. Dezember 1936 bis 20. Februar 1937 sind uns folgende Beiträge zugegangen, wofür wir den Spendern herzlich danken:

Société des Samaritains de Boudry Fr. 50.—; S.-V. Sevelen, Verzicht auf Beitrag für Krankenmobiliemagazin Fr. 40.—; S.-V. Oerlikon und Umgebung, Ertrag freiwilliger Kollekte anlässlich Generalversammlung Fr. 27.35; Société des Samaritains de Fleurier Fr. 20.—; S.-V. St. Margrethen Fr. 20.—; Samariterhilfslehrerkreis Winterthur und Umgebung (an Stelle einer Kranzspende) Fr. 15.—; S.-V. Stallikon, diverse zum Teil strittige Bussengelder Fr. 10.10; H. F. in L. Fr. 10.—; Société des Samaritains de Tramelan Fr. 10.—; S.-V. Neukirch-Egnach Fr. 10.—; S.-V. Goldach Fr. 5.—; S.-V. Wetzikon Fr. 5.—; S.-V. Wil Fr. 5.—; J. B. in Z. Fr. 5.—; F. H. in F. Fr. 5.—; F. W. in R. Fr. 5.—; S.-V. Roggwil (Bern) Fr. 5.—; P. Sch. und K. in A., Verzicht auf Rückvergütung Fr. 2.—; E. K. in Z. Fr. 2.—; Verzicht auf Reisespesen: A. A. in F. Fr. 6.—; H. M. in F.-B. Fr. 5.—; H. M. in F.-B. Fr. 3.—; J. G. in B. Fr. 2.50; E. H. in St.-G. Fr. 2.25; M. St. in St. G. Fr. 2.—; R. E. in U. Fr. 2.—; O. H. in Z. Fr. 2.—; E. B. in B. Fr. 1.20; G. B. in G. Fr. 1.—; F. A. in H. Fr. —.75.

Wir empfehlen die Hilfskasse dem weitem Wohlwollen unserer Samariterfreunde und erbitten uns weitere Zuwendungen auf unser Postcheckkonto V b 169, Olten.

**Contributions volontaires en faveur  
de la Caisse de secours.**

Du 21 décembre 1936 au 20 février 1937 les contributions suivantes nous sont parvenues, dont nous remercions sincèrement les donateurs:

Nous recommandons la Caisse de secours à la bienveillance de nos amis samaritains et prions de verser les contributions qui vont suivre à notre compte de chèques postaux Vb 169, Olten.